**Некоторые именные группы со значением цели в практике преподавания русского языка как иностранного**

Колосков Андрей Борисович

Студент Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова, Москва, Россия

E-mail: [koloskov2808@gmail.com](mailto:koloskov2808@gmail.com)

Целевые отношения – один из видов отношений логической обусловленности. Они возникают между двумя ситуациями, одна из которых является обоснованием для того, чтобы произошла другая. В русском языке целевые отношения выражаются изосемически сложноподчиненным предложением с союзом *чтобы* (*Он торопился,* ***чтобы*** *не опоздать*) и неизосемически именными формами *для + Р.п. (Купить* ***для дома****), на + В.п. (Тратить* ***на учебу****), в + В.п. (Подать* ***в суд****)* в простом предложении, функционирование которых не всегда очевидно. Мы попробовали вывести алгоритм употребления именных форм с семантикой цели на примере следующих высказываний.

1. ***Для ремонта*** *нам нужны кисти*
2. ***На ремонт*** *нам нужен миллион рублей*
3. Давай сдадим телевизор ***в ремонт***

Проанализировав эти контексты, мы выяснили, что формы ***для ремонта*** и ***на ремонт*** обозначают событие, а ***в ремонт*** несет семантику пространства. Первые два примера возможно оформить по-другому, с помощью подчинительного союза *чтобы* в рамках сложного предложения (***Чтобы*** *сделать ремонт, нам нужны деньги;* ***Чтобы*** *сделать ремонт, нам нужен миллион рублей*), а с последим примером провести такую грамматическую операцию нельзя (так как глагол *сдать* предполагает конечную точку, пункт, в котором окажется объект; формальным выразителем этого места может быть только существительное с локативной семантикой). То есть предложно-падежная форма *в + В.п.* несет локативный смысл: под словом *ремонт* в данном случае имеется в виду конкретное место, так появляется семантика пространства (а не только события, как в предыдущих примерах), это подтверждается возможностью задать вопрос «Сдать куда?». Так, синтаксема *для + Р.п.* со значением цели выражает семантику назначения (*Минутная пауза* ***для сознания*** *ситуации; Это необходимо* ***для сдачи*** *экзамена*). Г.А. Золотова определяет ее как финитив («компонент с семантикой цели, назначения действия» [Золотова 2006: 41]). Форма *на + В.п.* с семантикой цели несет более широкое значение, ее Г.А. Золотова определяет как дестинатив 1 («предназначенность действия, выраженная отвлеченными именами»: *Уйти* ***на службу****;**Вызвать* ***на дуэль****;**Поехать* ***на охоту***) и дестинатив 2 («назначение, способ использования предмета, выраженные конкретными именами»: *Шкурка нерпы идет* ***на изготовление*** *одежды;* ) [Там же: 193-195]. Форма *в + В.п*. с семантикой цели и места рассматривается Г.А. Золотовой как дестинатив («указание на назначение действия или предмета» с «отвлеченными именами» [165]: *Ответить* ***в защиту*** *друга; Бороться* ***во имя*** *свободы*) и как директив («направление действия, движения внутрь» [159]: *Отдать* ***в ремонт***). А. Хоссейни приводит пример синтаксемы *в + В.п*., в которой предлог сочетается уже с конкретным существительным, и в которой выражается значение «давания или приведения объекта в движение (*Отнеси будильник* ***в ремонт****; Я, как и все, отдам сына* ***в ученики*** *к столяру*) [Хоссейни 1999: 9]». В первом примере лингвиста наблюдается пересечение функционально-семантических полей цели и места. Это же пересечение присутствует в семантике формы *на + В.п.* (ср. «*поехать на север*» и «*поехать на охоту*»). Первый пример обозначает чистую семантику места (к нему можно задать вопрос «Куда?»), а второй выражает, помимо значения места, и значение цели (так как к нему можно задать вопросы «Куда?» и «Зачем?»; под охотой мыслится целый ряд действий и событий, происходящих при этом в другом пространстве). Т.Е. Чаплыгина отмечает, что эти синтаксемы лексически ограничены: «В конструкции *на + В. п.*,если она сочетаетсяс глаголами движения, перемещения, изменения положения, состояния, а также с глаголами ***звать, приглашать*** употребляютсясуществительные**,** обозначающие действие, событие, процесс:*Он лег в больницу* ***на лечение».*** С глаголами перемещения типа ***отнести, сдать, отправить, отдать*** и их синонимами употребляются существительные со значением процесса в форме *в + В.п.*: *Я сдал журналы* ***в переплет****»* [Чаплыгина 2004: 336]*.* То есть Т.Е. Чаплыгина различает две формы с целевой семантикой по критерию возможности их связи с разными глаголами. На основе суждений трех вышеупомянутых лингвистов была составлена классификация именных форм с целевым значением, различающихся семантическими функциями и лексическим характером их имен:

1. *Для + Р.п.* (семантика предназначения) *Понять* ***для опыта***

2.1. *[На + В.п.]₁* (семантикапредназначенности действия, выраженная отвлеченными именами) *Пригласить* ***на встречу***

2.2. *[На + В.п.]₂*(семантиканазначения, использования предмета, выраженных конкретными именами) *Пустить бумагу* ***на черновики***

3.1. *[В + В.п].₁* (семантика назначения действия или предмета с отвлеченными именами) *Выступить* ***в защиту***

3.2. *[В + В.п.]₂* (семантика «давания или приведения объекта в движение, часто внутрь, с конкретными существительными) *Сдать книгу* ***в переплет***

Данная классификация отражает алгоритм употребления той или иной именной формы с семантикой цели для учащихся-инофонов. Наиболее трудные и недостаточно описанные формы (*на + В.п*. и *в + В.п.*) были разделены на более точные варианты форм, каждая из которых обладает собственным значением, а также может употребляться с определенными глаголами.

Итак, функционирование некоторых именных (то есть неизосемических, поэтому трудных для инофонов) предложно-падежных форм со значением цели неочевидно в традиционной русистике и в теории преподавании русского языка в иностранной аудитории. Формы *на + В.п.* и *в + В.п.* с семантикой цели, зачастую выражающие сразу и пространственные, и событийные значения, нуждаются в более подробном описании и анализе.

Литература:

1. *Золотова Г.А.* Синтаксический словарь. М., 2006.
2. *Хоссейни* *А*. Выражение целевых отношений в русском и персидском языках // Язык, сознание, коммуникация. М., 1999.
3. *Чаплыгина Т*.Е. Книга о грамматике/ Под ред. А.В. Величко. М., 2004.